

Notice of Non-Discrimination

English

*Notice of Non-Discrimination*

In accordance with the D.C. Human Rights Act of 1977, as amended, D.C. Official Code Section §§2-1401.01 *et seq.*, (Act) the District of Columbia does not discriminate on the basis of actual or perceived: race, color, religion, national origin, sex, age, marital status, personal appearance, sexual orientation, gender identity or expression, familial status, family responsibilities, matriculation, political affiliation, genetic information, disability, source of income, victim of an intrafamily offense, or place of residence or business. Sexual harassment is a form of sex discrimination which is prohibited by the Act. In addition, harassment based on any of the above protected categories is prohibited by the Act. Discrimination in violation of the Act will not be tolerated. Violators will be subject to disciplinary action.

Spanish

*Aviso de no discriminación*

De conformidad con la Ley de Derechos Humanos de 1977 del Distrito de Columbia (D.C.), según enmendada, el Código Oficial del D.C., Sección §§2-1401.01 *et seq.*, (Ley), el Distrito de Columbia no discrimina basándose en la realidad o la percepción de: raza, color, religión, origen nacional, sexo, edad, estado civil, apariencia personal, orientación sexual, identidad o expresión relacionada con el género, estado familiar, responsabilidades de familia, matrícula, afiliación política, información genética, incapacidad, fuente de ingresos, condición de víctima de una ofensa cometida en el seno de la familia o lugar de residencia o negocio. El acoso sexual es una forma de discriminación sexual que está prohibida por la Ley. Además, el acoso basado en cualquiera de las categorías protegidas detalladas anteriormente también está prohibido por la Ley. La discriminación contraria a la ley no será tolerada. Los infractores quedarán sujetos a medidas disciplinarias.

Chinese

*禁止歧視的通知*

按照「1977年哥倫比亞特區人權法」修訂本「哥倫比亞特區正式法規」第§§2-1401.01節及後續條款（簡稱「法案」）的規定，哥倫比亞特區不得依照以下實際或類似的狀況進行歧視：種族、膚色、宗教信仰、原國籍、性別、年齡、婚姻狀況、個人外貌、性取向、性別身份或表述、家庭狀況、家庭責任、入學錄取、參加政治組織、遺傳資訊、殘障、收入來源、家庭內部攻擊受害者或居住或業務所在地。性騷擾是法案禁止的一種性別歧視形式。此外，基於任何以上受保護類別進行騷擾也屬於法案禁止的範圍。不得容忍違反法案的歧視行為。違反者將受到處罰。

## Korean

### 차별 금지 규정

개정된 D.C. 인권법(1977년, D.C. Official Code Section §§2-1401.01 이하 참조)에 따라, 워싱턴 시에서는 실제 또는 인지된 다음 요소를 근거로 차별하는 것을 금지합니다: 인종, 피부색, 종교, 출신 국가, 성별, 연령, 결혼 상태, 개인적인 외모, 성적 취향, 성 정체성이나 성 정체성 표현, 가족 상태, 가족 책임, 대학 입학 자격, 정치적인 소속, 유전 정보, 장애, 수입원, 가족 내부 범죄의 희생자 또는 주거지나 사업장. 성희롱은 동 법에서 금지하는 성 차별의 한 형태입니다. 뿐만 아니라, 동 법에서는 위에 명시된 보호 대상 카테고리에 근거한 희롱도 금지합니다. 동 법을 위반하는 차별 행위는 묵인되지 않으며, 위반자는 징계를 받게 됩니다.

## Vietnamese

### Thoàng Baòu của Khoàng Kyø Thò

Döia theo Saéc Luaät Nhand Quyeàn Quaän Columbia naêm 1977, nhö ñöôic tu chính, Boä Luaät Chaùnh Thöüc D.C. Ñoain §§2-1401.01 vaø tieáp theo, (goii laø "Saéc Luaät") Quaän Columbia khoáng kyø thò döia trên haønh ñöäng hay nhaän bieát veà: chuông toác, maøu da, toân giaùo, nguòan goác quoaéc gia, phaùi tính, tuoãi taüc, tình traïng hoãn nhaän, beà ngoaøi, khuynh höðung tình duïc, xaüc ñönh hay bieâu hieän giöüi tính, tình traïng gia ñình, traùch nhieäm gia ñình, tuyeån choïn vaøo ñaïi hoïc, lieân doanh chaùnh trò, thoäng tin nguòan goác, taøn taät, nguòan löïi töüc, naïn nhaän của vieäc vi phaïm trong gia ñình, hay nôï cö nguï hoaëc kinh doanh. Saùch nhieäu tình duïc laø moät hình thöüc kyø thò phaùi tính do Saéc Luaät ngaên caám. Ngoaøi ra, saùch nhieäu döia trên baát kyø loaïi haïng müïc ñöôic baòu veà keä trên ñeàu bò Saéc Luaät ngaên caám. Vieäc vi phaïm kyø thò trong Saéc Luaät seõ khoáng ñöôic khoan dung. Ngöðøi phaïm luaät seõ bò tröøng trò.

## French

### Avis de non-discrimination

Conformément à la loi sur les droits de la personne de D.C. de 1977 (*D.C. Human Rights Act of 1977*), telle qu'amendée, la Section §§2-1401.01 et seq. (Act) du Code officiel de D.C. stipule que le District de Columbia ne discrimine pas sur la base, réelle ou perçue, de la race, la couleur, la religion, l'origine nationale, le sexe, l'âge, l'état matrimonial, l'aspect personnel, l'orientation sexuelle, l'identité ou l'expression sexuelle, l'état familial, les responsabilités familiales, l'immatriculation, l'appartenance politique, les informations génétiques, le handicap, les sources de revenu, le lieu de résidence ou de travail ou le fait que la personne ait été la victime de violences familiales. Le harcèlement sexuel est une forme de discrimination sexuelle qui est interdite par la loi. En outre, le harcèlement fondé sur une catégorie quelconque énumérée ci-dessus est interdit par la loi. La discrimination, en violation de la loi, ne sera pas tolérée. Toute personne transgressant la loi sera soumise à des mesures disciplinaires.

*መድልኦ ስላለመኖሩ የተሰጠ ማሳሰቢያ*

በ1977 በወጣውና ተሻሽሎ የዲ.ሲ. ኦፊሻል ሕግ ክፍል §§2-1401.01 et seq. (ሕግ) በሚባለው የዲ.ሲ. የሰብዓዊ መብቶች ሕግ መሠረት የኮሎምቢያ ዲስትሪክት ተጨባጭ በሆኑ ወይም ግንዛቤ በሚወሰድባቸው ዘርን፣ ቀለምን፣ ኃይማኖትን፣ የትውልድ ዜግነትን፣ ጾታን፣ ዕድሜን፣ የጋብቻ ሁኔታን፣ የግል ገጽታን፣ ጾታዊ ምርጫን፣ የሥነ ጾታ ማንነትን ወይም ገለጻን፣ ቤተሰባዊ ሁኔታን፣ የቤተሰብ ኃላፊነቶችን፣ ወደ ኮሌጅ የመግባት ሁኔታን፣ ፖለቲካዊ አቋምን፣ ጄኔቲካዊ መረጃን፣ አካል ጉዳተኝነትን፣ የገቢ ምንጭን፣ በቤተሰብ ውስጥ የሚከሰት ጥቃት ሰለባ መሆንን አሊያም የመኖሪያ ወይም የሥራ ቦታን በሚመለከቱ ጉዳዮች መድልኦ አያደርግም። በሕጉ ከተከለከሉ የጾታ መድልዎ ገጽታዎች አንዱ የጾታ ጥቃት ነው። በተጨማሪም ከላይ በተከለከሉት ክፍሎች ላይ የተመሠረተ ጥቃት በሕጉ የተከለከለ ነው። ሕጉን በመጣስ የሚፈጸም ጥቃት በዝምታ አይታለፍም። በጥቃት ፈጻሚዎች ላይ ሥነምግባራዊ ርምጃ ይወሰዳል።